
**Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 23 septembre 2019 à 19 h
815, rue Bel-Air, salle 02-101**

MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT PRÉSENTS :

M. Benoit Dorais, maire d'arrondissement
M. Alain Vaillancourt, conseiller d'arrondissement
Mme Anne-Marie Sigouin, conseillère de ville
Mme Sophie Thiébaud, conseillère d'arrondissement

MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT ABSENT :

M. Craig Sauvé, conseiller de ville

MEMBRES DE L'ADMINISTRATION MUNICIPALE PRÉSENTS :

M. Benoit Dagenais, directeur d'arrondissement
Mme Daphné Claude, secrétaire d'arrondissement substitut
M. Éric Boutet, directeur - Aménagement urbain et patrimoine
Mme Stéphane-Sophie Cardinal, directrice - Culture, sports, loisirs et développement social
Mme Tonia Di Guglielmo, directrice - Services administratifs
M. Claude Dubois, directeur - Travaux publics

Le président déclare la séance ouverte à 19 h 08.

CA19 22 0282

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par Alain Vaillancourt

appuyé par Sophie Thiébaud

ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.01

10.02 - Présentation des prévisions budgétaires de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2020



Le Sud-Ouest c'est...



- 81 465 habitants*
- Âge moyen des citoyens : 38,9 ans
- 15,7 km² de territoire
- 5 189 habitants par km²
- 158 km de rues
- 312 km de trottoirs
- 97+ parcs et îlots de verdure
- 4 bibliothèques, 1 maison de la culture
- 5 piscines intérieures, 2 piscines extérieures, 4 pataugeoirs, 7 jeux d'eau
- 3 arénas, 2 patinoires extérieures quatre saisons, 5 patinoires extérieures saisonnières

* Source : Décret de population pour 2019 - MAMH



Responsabilités partagées

Ville
(compétences centrales)

- Grandes orientations d'urbanisme
- Contrats de récupération et de collecte des matières résiduelles
- Service de police et Service de sécurité incendie de Montréal
- Axes routiers municipaux – réseau artériel élargi
- Pouvoir de taxation et de conception du rôle d'évaluation foncière
- Cour municipale
- Transport en commun et actif
- Grands parcs, Espace pour la vie, Quartier des spectacles, etc.
- Gestion de l'eau (aqueduc, usines d'épuration, etc.)
- Contrats de déneigement et de transport de la neige

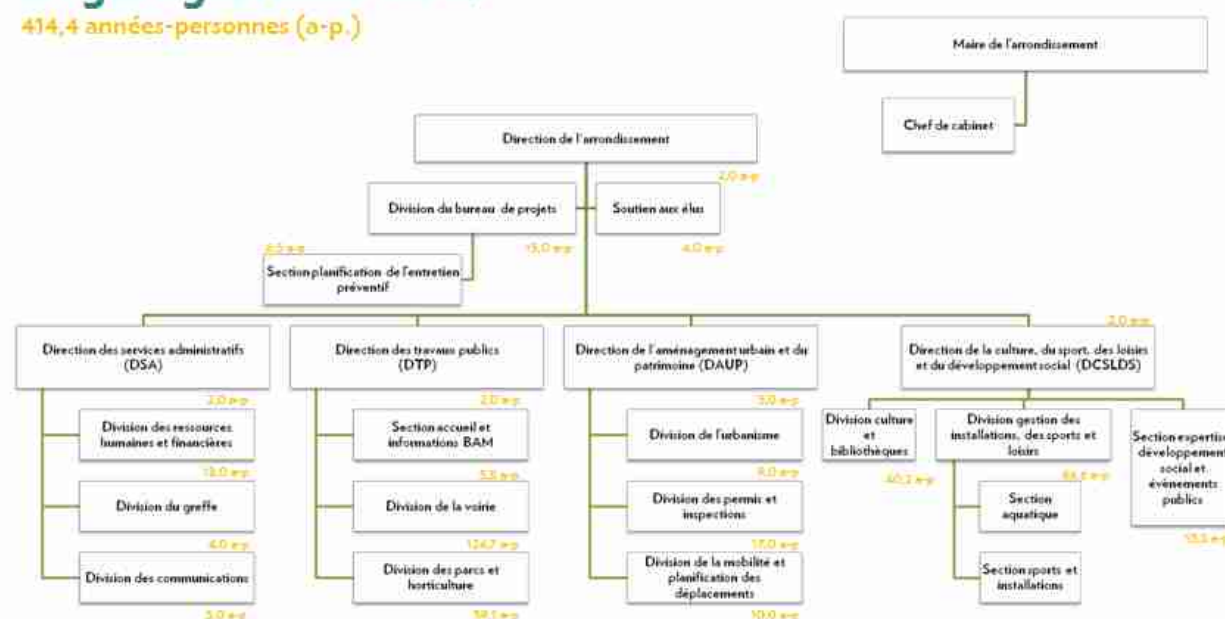
Arrondissement
(compétences locales)

- Règlements d'urbanisme
- Délivrance de permis et certificats d'occupation
- Inspections
- Questions de mobilité
- Entretien des infrastructures locales (rues, aqueduc, etc.)
- Entretien des parcs et des infrastructures et bâtiments sportifs, culturels et de loisirs
- Soutien financier aux organismes de développement économique local, communautaire et social
- Organisation des activités culturelles, sportives et de loisirs
- Enlèvement de la neige, épandage et déglacage
- Communication avec les citoyens



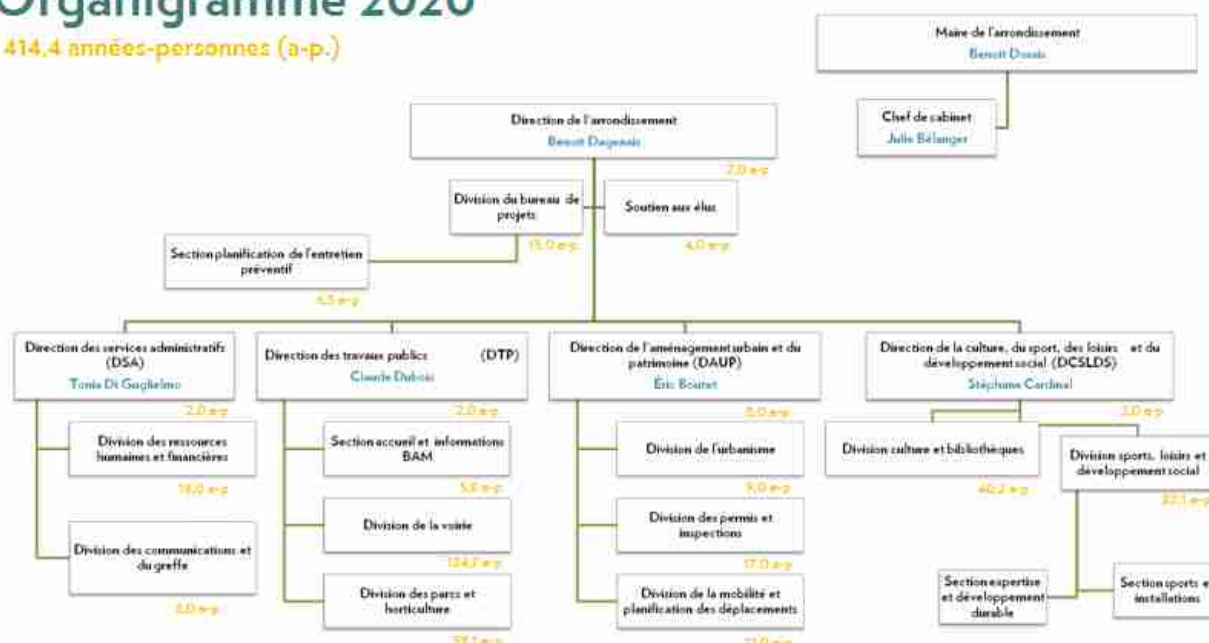
Organigramme 2019

414,4 années-personnes (a-p.)



Organigramme 2020

414,4 années-personnes (a-p.)



Évolution de l'effectif par direction

414,4 années-personnes (a-p.)

(en années-personnes)	2016	2017	2018	2019	2020	Variation 2020 vs. 2019
Travaux publics	207,8	209,1	197,6	191,6	191,6	0,0
Culture, sports, loisirs et développement social	141,1	132,4	125,9	124,3	124,3	0,0
Aménagement urbain et du patrimoine ¹	33,0	38,2	43,0	41,0	42,0	1,0
Services administratifs ²	37,7	38,9	30,0	29,0	28,0	(1,0)
Direction de l'Arrondissement	6,5	7,3	18,7	23,5	23,5	0,0
Cabinet politique – personnel de soutien	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	0,0
Cabinet politique – personnel politique	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,0
TOTAL	431,1	430,9	420,2	414,4	414,4	0,0

Principales modifications 2020

- Ajout d'un poste d'inspecteur
- Création de la division combinée communications et greffe



Réalisations 2019

Sports et loisirs

- 250 000 personnes ont fréquenté les centres Gadbois et Saint-Charles
- 150 000 personnes ont fréquenté les piscines intérieures et extérieures
- Mise en œuvre du programme d'animation et d'accueil des chalets de parcs
 - Ouverture de 7 chalets de parc
- Deux ludothèques
 - Animations dans les parcs des Jazzmen et Campbell-Ouest
- On joue dans nos parcs – édition été 2019
 - Collaboration avec organismes locaux et grande participation citoyenne
- Soutien de l'Arrondissement au programme « Accompagnement en loisir »
 - 120 jeunes ayant des limitations fonctionnelles et des besoins spécifiques ont pu accéder aux camps de jour locaux.
- Mise en place du programme accès loisir dès l'automne 2019
- Village de Noël et Monde des Lutins – édition 2019 [à venir](#)



Réalisations 2019

Cyclovias 2019

Cyclovias 2019	Participation citoyenne
16 juin	+/- 3 500
21 juillet	2 221
18 août	2 114
15 septembre	2700



Culture

- Maison de la culture Marie-Uguay
 - 47 spectacles attirant + 10 000 spectateurs
 - 16 ateliers organisés pour + 300 jeunes
 - + 820 élèves ont participé à des visites guidées et à des représentations
- Programme d'acquisition d'œuvres d'art lancé en 2019
 - Trois nouvelles œuvres acquises
- Cinéma et films...
 - Longues vue sur le court, Cinémas sous les étoiles, Film noir au canal, Vélo Paradiso



Réalisations 2019

Bibliothèques

- 422 000 entrées dans les quatre bibliothèques de janvier à août 2019
- +1 000 visites de groupes
 - classes, garderies, camps de jour et aide aux devoirs
- 1 372 activités en bibliothèques – 22 126 participants
- 135 activités hors les murs – 3 720 participants
- 250 adolescents ont participé à une soirée ludique en bibliothèque, interdite aux parents
- 760 jeunes inscrits au club de lecture estival
 - ils ont lu près de 10 000 livres cet été!
- Biblio mobile: 142 activités qui ont rejoint +4 000 personnes
 - Résidences pour personnes âgées, HLM, CPE, patageoires, fêtes de quartier



Réalisations 2019

Développement durable

- Distribution de plus de 26 556 végétaux aux citoyens en mai 2019
- Plantation et animation de six jardins communautaires
- Augmentation du nombre de résidences desservies par les collectes alimentaires (+400)
 - immeubles de 9+ logements
- Mise en œuvre du programme de couches lavables et produits d'hygiène féminine
- Déploiement des stations de tri lors d'évènements publics



Urbanisme

- Mise en œuvre du Plan de développement urbain, économique et social (PDUES)
- Implantation de la réglementation locale liée aux résidences de tourisme et usages temporaires
- Par règlement, l'ajout d'une série de maisons villageoises d'intérêt à la liste des témoins architecturaux significatifs
- Révision du Plan directeur des parcs et espaces verts (PDPEV) (2018 – 2019)
- Démarche d'urbanisme collaboratif pour le secteur ouest de Griffintown (2018 – 2019)
- Conception Square Sainte-Élisabeth (2019)
- Buvette sociale à la Place du Marché (2019)

Réalisations 2019

Permis et inspections

- Permis, certificats et comptoir d'information (Bureau accès Montréal)
 - 1142 permis de construction/transformation émis
 - 1666 nouveaux logements autorisés
 - 219 certificats d'autorisation émis
 - 42 permis de lotissement
- Inspections, plaintes et requêtes - 790 requêtes traitées
 - 192 logement (salubrité)
 - 299 construction
 - 120 bruit
 - 34 bâtiments vacants
 - 24 abattage d'arbres
 - 74 certificats (occupation, enseignes, etc.)
 - 47 urbanisme (R. 01-280, ex.:abri tempo, etc.)



Réalisations 2019

Mobilité et planification des déplacements

- 1682 demandes de service (DDS) traitées depuis janvier 2019
- Occupation temporaire du domaine public:
 - 6239 dossiers traités (émission, annulation et modifications de permis)
- Permis divers
 - 293 permis émis
- Café terrasse
 - 35 permis émis



Réalisations 2019

Parcs

- Affichage pour plantation
- Reprise des activités d'élagage systématique;
- Abattage de 25 arbres pour des motifs de sécurité
- Nouvelle méthode de remplacement de poulie dans les aires de jeux
- Campagne d'embellissement au Sud-Ouest
 - 2 500 vivaces
 - 4 100 plantes potagères et fines herbes
 - 20 000 fleurs annuelles
- Verdissement et plantation de fleurs et d'arbres dans l'arrondissement
 - 570 plates-bandes fleuries 1800 m²
 - 98 saillies végétalisées soit 1800 m²
 - 120 m² de trottoirs verdis
 - 340 demi-lunes fleuries
 - 500 nouveaux arbres



Réalisations 2019

Voirie

	2019	2018
Béton coulé	360 m ³	150 m ³
Installation de dos d'âne	31	25
Supports à vélo	110	150

Déneigement / épandage

	2018-2019	2017-2018
Nbre de chargements	6 à ce jour	8
Nbre voyages de camions	16 600	21 000
Quantité de neige	536 000 m ³	375 000 m ³
Abrasifs (rues)	4 973 tonnes	6 230 tonnes
Abrasifs (trottoirs)	1 016 tonnes	850 tonnes
Nombre de sorties (trottoirs)	28	20



Réalisations 2019

Aqueduc

(Nombre)	2019 à ce jour (juillet 19)	2018
Requêtes reçues	1 338	1 179
Requêtes traitées	1 252	997
Dépistage de fuites	71	87
Réparation de fuites	75	62
Installation d'entrées de service	32	33
Dégel de conduites	16	3



Bureau accès Montréal (BAM)

(Nombre)	2019 à ce jour (juillet 19)	2018
Appels reçus au 311	26 164	32 600
Courriels reçus	2 600	2 900
Visiteurs au comptoir	6 739	10 000

Nouveau système de caisse – octobre 2019

Prolongation des heures d'ouverture du comptoir

- 1 soir / semaine jusqu'à 19h, 19h30 ou 20 h selon l'achalandage

1^{er} arrondissement – plus grand nombre d'appels de la file commune au 311 traités

1^{er} arrondissement – taux le plus élevé de prise en charge des demandes de service (DDS) – **taux de +90%**

2^e arrondissement ayant le meilleur taux de résolution des DDS

18

Réalisations 2019

Services administratifs

- Sondage de mobilisation des employés et élaboration d'un plan d'action
- Déploiement d'un système de rétention des impressions
 - afin de réduire la consommation de papier
- Augmentation de la polyvalence dans les équipes administratives
 - afin d'améliorer les délais dans le cheminement des dossiers et éviter les interruptions de services

Greffe

- 331 demandes d'accès à l'information à ce jour et taux de 100% de respect des délais
- Création de structure de classification électronique pour l'Arrondissement

Communications

- 80 000 personnes atteintes par les publications de l'Arrondissement
- 30 événements protocolaires
- 7 activités de consultation publique



3. Budget de fonctionnement 2020

Orientations budgétaires 2020

- Consolider les budgets de rémunération
- Poursuivre la réorganisation des services internes en vue d'une plus grande efficacité opérationnelle
- Miser sur les gains de productivité pour assurer une offre de services de qualité aux citoyens
- Limiter la hausse des charges fiscales générales à l'inflation prévue (maximum de 2 %)
- Utiliser les réserves afin d'équilibrer le budget de fonctionnement

Faits saillants du budget 2020

- Budget équilibré de 55 540 100\$
 - hausse de 1 216 900\$ par rapport au budget de l'année 2019, représentant 2,24%
 - limitant ainsi la hausse à l'augmentation prévue des conventions collectives et de l'indexation de la dotation
- Indexation des contributions aux organismes de 2%
- Augmentation des investissements en main d'œuvre pour les activités d'entretien des parcs et du déneigement
- Augmentation des budgets de plus de 125 000 \$ dans les bibliothèques
- Investissements additionnels en études urbanistiques
- Ouverture de la piscine Sir-George-Étienne-Cartier

Sources de financement

(en milliers \$)

	2018	2019	2020
Transfert de la Ville centre	40 108,2	39 989,2	40 598,0
Taxe relative aux services	0,0661 \$ / 100 \$ 7 197,0	0,0658 \$ / 100 \$ 7 428,0	7 924,6
Revenus autonomes	4 214,0	4 242,1	4 326,9
Affectation de surplus	2 006,6	2 663,1	2 690,6
Budget total	53 525,8	54 323,2	55 540,1

Le taux de taxation par tranche de 100 \$ est réduit en 2020 comparativement à 2019.

Les revenus totaux de la taxe relative aux services augmentent principalement puisque l'assiette foncière des propriétés dans le Sud-Ouest s'est enrichie de plusieurs nouveaux immeubles.

Afin d'équilibrer le budget 2020, l'Arrondissement puise 2 690 600 \$ dans sa réserve pour fins d'équilibre.

Transferts, obligations et financement

(en millier \$)

Transferts 2019		39 989,2
Ajustements - Réforme du financement des arrondissements (RFA)		
Indexation des transferts 2019 (1%)		399,9
Mise en œuvre de la réforme du financement des arrondissements		(515,5)
Mise à jour des paramètres		144,4
Bonification des transferts centraux		
Bibliothèques		127,5
Déneigement		87,1
Parcs		74,0
Fin de la réforme du financement des arrondissements		515,5
Transferts entre unités d'affaires		
Transfert au Service de concertation des arrondissements - Escouade mobilité (GDD # 1196376002)		(145,9)
Transfert au Service des ressources humaines - respect de la personne		(8,5)
Ajustement technique de la charge inter-unité de l'entrepôt Chauveau		(45,7)
Ajustement des postes Maxim'eau en provenance du Service de l'eau (annexe 20)		68,1
Ajustement pour le marquage et la signalisation		(45,7)
Autres ajustements		
Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite		(252,6)
Facturation immobilière - entretien et gardiennage (annexe 24)		182,7
Financement d'un chargement de neige local (GDD # 1194631001)		42,8
TOTAL DES AJUSTEMENTS		608,8
TRANSFERTS CENTRAUX 2020		40 598,0

Répartition du budget par direction

(en millier \$)

	2018 Réel		2019 Budget		2020 Budget proposé	
Direction de l'arrondissement	3 745,8	7 %	3 215,6	6 %	3 203,9	6 %
Cabinet politique	511,0	1 %	543,6	1 %	588,6	1 %
Aménagement urbain et du patrimoine	6 234,5	12 %	6 298,1	12 %	6 491,1	12 %
Culture, sports, loisirs et développement social	12 807,6	24 %	12 980,5	24 %	13 204,0	24 %
Services administratifs	8 523,4	16 %	10 231,8	19 %	10 304,9	19 %
Travaux publics	21 703,5	41 %	21 053,6	39 %	21 747,6	39 %
Total	53 525,8	100%	54 323,2	100%	55 540,1	100%

Réorganisation des budgets 2020:

Culture, sports, loisirs et développement social – Augmentation de la dotation, comme suite aux tables de travail de révision de la RFA pour les bibliothèques
Travaux publics – Augmentation de la dotation comme suite aux tables de travail de révision de la RFA pour le déneigement et les parcs. Transfert de sommes de la direction de l'arrondissement et des services administratifs pour résorber une portion du manque à gagner salarial.
 Aucune modification de la proportion de chaque entité sur le budget total proposé.

Types de dépenses par direction

(en millier \$)	Réel			Réel au		Budget		Variation	RÉMUNÉRATION:
	2016	2017	2018	2019-08-06	2019	2020	2019 vs. 2020		
Rémunération (67%)									
Direction de l'arrondissement	985,9	921,7	1 727,9	1 187,1	2 399,8	2 515,1	115,3	Augmentation totale de 1,4 M\$	
Cabinet politique	507,0	503,5	546,4	284,2	535,9	580,9	45,0		
Aménagement urbain et services aux entreprises	2 904,7	3 393,4	3 644,6	2 057,7	3 941,9	4 130,9	189,0	Augmentation des sommes allouées (+273 k\$)	
Culture, sports, loisirs et développement social	9 765,1	10 690,0	9 725,6	4 622,2	9 636,4	9 910,3	273,9	Travaux publics – Augmentation des sommes allouées (+914 k\$)	
Services administratifs	3 545,6	3 615,1	3 000,2	1 398,2	2 967,5	2 873,0	(94,5)		
Travaux publics	19 638,0	19 681,7	19 199,8	9 770,7	17 090,4	18 004,5	914,1		
Utilisation du fonds de réserve	157,7	229,7	54,3	-	-	-	-		
Sous-total	37 504,1	39 035,1	37 898,8	19 320,1	36 571,9	38 014,7	1 442,8	AUTRES FAMILLES:	
Autres familles de dépenses (33%)									
Direction de l'arrondissement	403,1	257,7	1 029,0	324,7	815,8	688,8	(127,0)	Diminution totale de 0,226 M\$	
Cabinet politique	23,1	15,0	3,2	4,6	7,7	7,7	0,0		
Aménagement urbain et services aux entreprises	432,8	2 191,8	2 222,9	1 429,1	2 356,2	2 360,2	4,0	Résorption de la dernière portion de récupération salariale des postes vacants (contraintes 2017), par conséquent réduction des budgets des autres familles de toutes les directions, à l'exception de la DSA, où le transfert de 182k\$ pour l'entretien et le gardiennage a été attribué, avec une dépense équivalente.	
Culture, sports, loisirs et développement social	5 976,3	5 991,7	2 922,4	2 881,2	3 344,1	3 293,7	(50,4)		
Services administratifs	3 067,8	1 374,6	5 670,0	3 560,7	7 264,3	7 431,9	167,6		
Travaux publics	11 938,2	4 698,7	3 731,5	3 623,7	3 963,2	3 743,1	(220,1)		
Utilisation du fonds de réserve	603,8	1 091,4	1 060,9	965,7	-	-	-		
Sous-total	22 445,2	15 600,8	16 639,9	12 789,7	17 751,3	17 525,4	(225,9)		
TOTAL	59 949,3	54 635,9	54 538,7	32 109,8	54 323,2	55 540,1	1 216,9		

Dépenses par activité (MAMH)

(en millier \$)

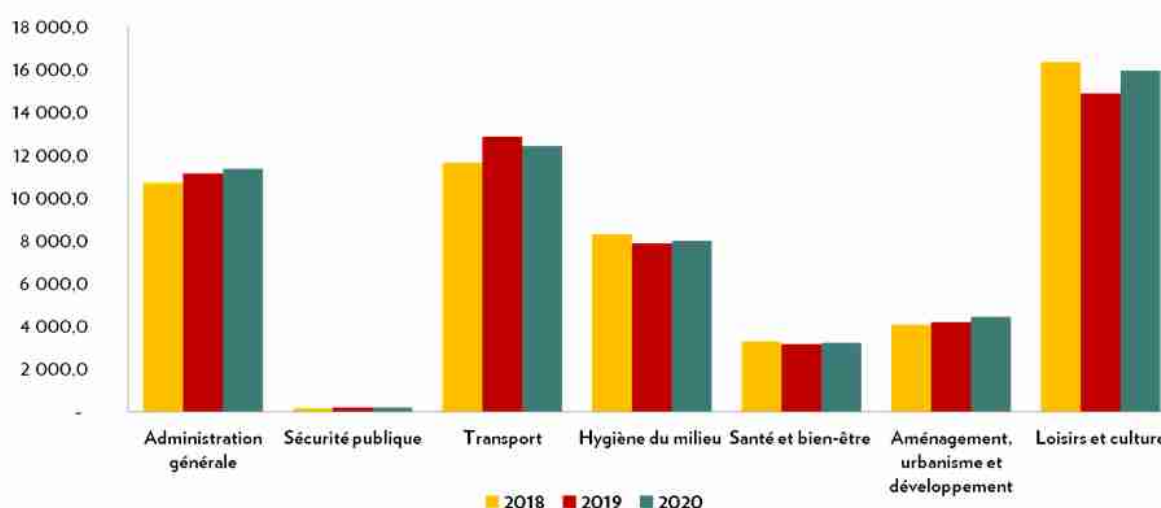
	Réal				Réal au 2019-07-31 ¹	Budget		Variation 2019 vs. 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Administration générale	7 405,3	8 704,8	6 939,5	10 695,3	5 833,0	11 132,7	11 345,7	213,0
Sécurité publique	165,0	164,7	180,3	164,3	97,1	209,8	209,8	-
Transport	14 865,6	16 332,2	12 453,5	11 632,8	6 903,5	12 858,0	12 415,1	(442,9) ²
Hygiène du milieu	10 410,6	8 529,6	7 793,1	8 310,8	3 855,0	7 883,6	7 985,8	102,2
Santé et bien-être	24,5	1,0	3 017,5	3 297,8	2 112,1	3 161,1	3 212,5	51,4
Aménagement, urbanisme et développement	2 979,2	3 394,5	3 761,6	4 076,3	2 123,9	4 196,1	4 431,8	235,7
Loisirs et culture	21 202,9	22 822,2	20 490,4	16 361,5	8 005,8	14 881,9	15 939,4	1 057,5 ²
Soutien matériel et technique	0,5	0,2	-	-	-	-	-	-
TOTAL	57 053,6	59 949,3	54 635,9	54 538,7	28 930,4	54 323,2	55 540,1	1 216,9

1. Réel au 31 juillet 2019 - Les montants présentés correspondent aux montants dépensés et n'incluent pas les sommes engagées, c'est-à-dire les contrats octroyés pour lesquels les biens ou les services n'ont pas encore été reçus ou rendus.

2. Réorganisation des dépenses prévues entre les activités liées aux travaux publics (déneigement, transport et parcs), représentant une augmentation nette de près de 500 k\$.

Dépenses par activité (MAMH)

(en millier \$)



Dépenses par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Réal				Réal au 31-jul-19 ¹	Budget		Variation 2019 vs. 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Administration générale								
Compte transitoire - Dép. imputés à imputer aux AI	54,4	89,8	(2,2)	0,0	91,7	0,0	0,0	0,0
Autres - Administration générale	1 584,6	2 812,2	1 084,1	1 503,6	1 076,2	1 362,4	1 246,3	(116,1)
Conseil et soutien aux instances politiques	806,4	1 039,1	951,6	952,4	519,1	1 014,9	1 035,8	18,9
Gestion du personnel	869,4	990,5	974,8	995,7	530,5	1 005,4	1 117,3	111,9
Administration, finances et approvisionnement	4 090,6	3 773,2	3 931,2	7 245,6	3 615,5	7 750,0	7 948,3	198,3
Sous-total	7 405,3	8 704,8	6 939,5	10 695,3	5 833,0	11 132,7	11 345,7	213,0
Aménagement, urbanisme et développement								
Aménagement, urbanisme et zonage	2 880,6	3 154,2	3 490,1	3 675,6	1 972,4	4 055,0	4 272,2	217,2
Industries et commerces	0,0	127,0	139,0	185,0	70,6	0,0	0,0	0,0
Autres biens - Rénovation urbaine	98,6	113,3	132,5	195,5	80,6	141,1	159,6	18,5
Autres - Aménagement, urbanisme et développement	0,0	0,0	0,0	20,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Sous-total	2 979,2	3 394,5	3 761,6	4 076,3	2 123,7	4 196,1	4 431,8	235,7

1. Réel au 31 juillet 2019 - Les montants présentés correspondent aux montants dépensés et n'incluent pas les sommes engagées, c'est-à-dire les contrats octroyés pour lesquels les biens ou les services n'ont pas encore été reçus ou rendus.

Dépenses par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Réel				31-juil-19	Budget		Variation 2019 vs. 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Hygiène du milieu								
Réseau de distribution de l'eau potable	4 805,9	4 130,1	3 401,2	4 458,9	2 159,2	3 89,4	3 883,8	2,4
Réseaux d'égoûts	7 08,3	8 21,7	1 078,6	656,1	30,65	1 038,7	1 107,2	65,5
Déchets domestiques et assimilés - collecte et transport	2 580,7	1 983,3	1 718,1	1 650,7	790,7	1 620,7	1 652,4	31,7
Matières recyclables - collecte sélective - collecte et transport	1 480,6	1 074,5	915,9	998,7	495,9	804,6	940,3	45,7
Matières recyclables - matières organiques - collecte et transport	210,7	101,3	61,8	163,8	29,9	37,7	51,5	13,8
Matières recyclables - autres	233,4	217,7	218,9	224,7	4,8	218,8	218,8	0,0
Matériaux secs - collecte et transport	322,3	105,6	115,8	93,9	52,5	153,2	78,1	(77,1)
Protection de l'environnement	80,7	84,5	82,8	89,0	17,5	93,5	93,7	0,2
Sous-total	10 410,6	8 529,6	7 795,1	8 310,8	3 850,0	7 885,6	7 985,8	102,2
Loisirs et culture								
Centres communautaires - Activités récréatives	4 804,1	4 769,5	3 945,7	1 571,1	594,1	1 628,9	1 642,1	13,2
Patinaires intérieures et extérieures	1 460,7	1 492,2	1 831,8	2 189,7	1 255,0	1 354,6	1 466,5	81,7
Placines, plages et ports de plaisance	3 412,0	3 692,5	3 231,2	1 490,6	601,2	1 903,9	1 881,6	(22,3)
Parcs et terrains de jeux ²	7 290,6	7 924,8	6 912,9	6 719,3	3 209,8	5 649,7	4 592,2	869,5
Autres - activités récréatives	449,3	518,5	461,4	466,5	262,1	449,3	403,6	(45,7)
Activités récréatives - Admin et soutien fonct. - À répartir	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Centres communautaires - activités culturelles	533,8	621,4	826,2	605,0	2 95,5	58,7	625,9	44,2
Bibliothèques	3 116,1	3 397,7	3 251,4	3 339,6	1 589,4	3 190,6	3 362,0	171,4
Autres - activités culturelles	136,5	205,6	9,6	81,6	300,9	123,2	68,7	(54,5)
Activités culturelles - Admin et soutien fonct. - À répartir	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sous-total	21 202,9	22 822,2	20 490,4	16 381,5	8 005,8	14 881,9	15 939,4	1 057,5

1. Réel au 31 juillet 2019 - Les montants présentés correspondent aux montants dépensés et n'incluent pas les sommes engagées, c'est-à-dire les contrats octroyés pour lesquels les biens ou les services n'ont pas encore été reçus ou rendus.

2. Réorganisation des dépenses en lien avec les activités des travaux publics - des activités de transport vers le déneigement et l'entretien des parcs.

Dépenses par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Réel				31-juil-19	Budget		Variation 2019 vs. 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Santé et bien-être								
Autres - Santé et bien-être	24,5	1,0	3 017,5	3 297,8	2 112,1	3 161,1	3 212,5	51,4
Sous-total	24,5	1,0	3 017,5	3 297,8	2 112,1	3 161,1	3 212,5	51,4
Sécurité publique								
Prévention du crime et patrouille de quartier	26,9	26,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fourniture municipale et contrôle des animaux	138,1	137,9	139,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sécurité civile	0,0	0,0	0,0	0,0	4,7	0,0	0,0	0,0
Autres - Sécurité publique	0,0	0,0	40,8	164,5	92,4	209,8	209,8	0,0
Sous-total	164,9	164,7	180,3	164,5	97,1	209,8	209,8	0,0
Soutien matériel et technique								
Sout. mat. et tech. - Gestion des immeubles CPI - À répartir	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sous-total	0,5	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transport								
Transport - Soutien tech. et fonct. - À répartir	0,0	0,0	0,0	0,0	6,7	0,0	0,0	0,0
Voie municipale ²	4 999,3	6 682,8	5 449,5	5 167,0	2 487,0	6 652,2	5 738,7	(915,5)
Déblaiement, chargement de la neige et épandage d'abrasifs ¹	6 971,3	6 575,7	4 147,3	3 839,4	2 967,5	3 222,1	3 806,8	584,7
Exploitation des sites de disposition de neige	0,0	2,4	2,4	(0,3)	1,4	0,0	0,0	0,0
Éclairage des rues	0,0	17 98,9	1 784,3	1 550,0	830,1	1 742,2	1 656,5	(85,7)
Circulation et stationnements	1 736,0	1 322,4	1 070,0	1 084,7	643,9	1 216,5	1 188,1	(28,4)
Autres - Transport	1 219,1	0,0	0,0	0,0	16,9	35,0	25,0	0,0
Sous-total	14 865,6	16 332,2	12 453,5	11 632,8	6 903,5	12 858,0	12 415,1	(442,9)
TOTAL	57 053,5	59 949,0	54 435,9	54 538,7	28 930,2	54 533,7	55 540,1	1 216,9

1. Réel au 31 juillet 2019 - Les montants présentés correspondent aux montants dépensés et n'incluent pas les sommes engagées, c'est-à-dire les contrats octroyés pour lesquels les biens ou les services n'ont pas encore été reçus ou rendus.

2. Réorganisation des dépenses en lien avec les activités des travaux publics - des activités de transport vers le déneigement et l'entretien des parcs.

31



4. Revenus estimés 2020

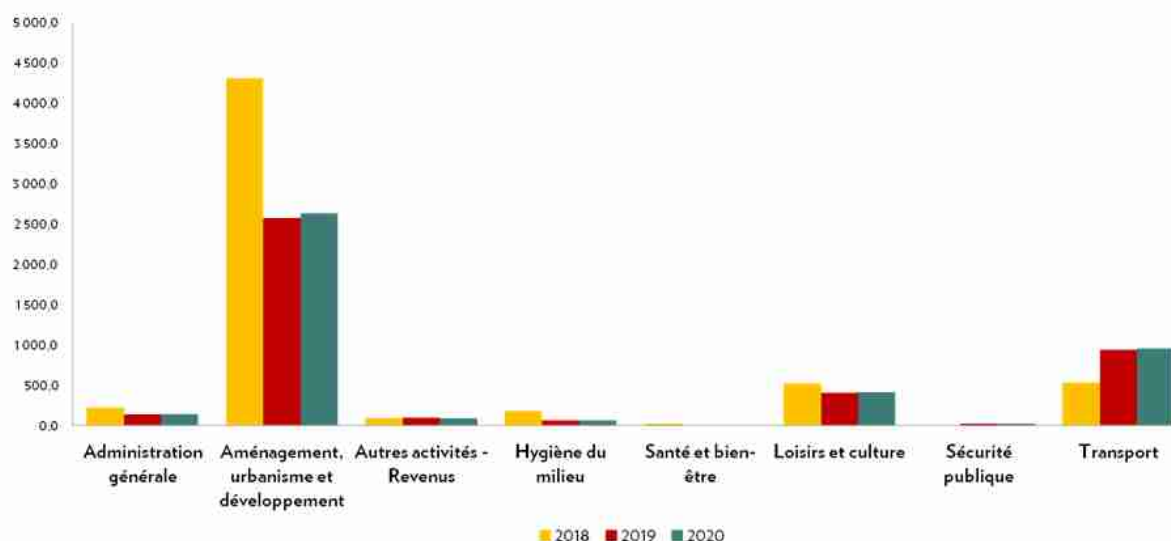
Revenus par activité (MAMH)

(en millier \$)

	Revenus réels				Revenus au	Budget		Variation
	2015	2016	2017	2018	31-juil-19	2019	2020	2019 vs. 2020
Administration générale	626,2	259,9	196,8	219,7	229,0	136,4	139,1	2,7
Aménagement, urbanisme et développement	2 038,3	2 535,9	3 434,1	4 309,0	3 989,8	2 573,5	2 630,4	56,9
Autres activités - Revenus	139,2	129,6	69,6	90,6	103,2	94,2	90,6	-3,6
Hygiène du milieu	285,7	295,7	306,6	183,5	24,3	67,3	68,7	1,4
Santé et bien-être				23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Loisirs et culture	394,1	604,1	659,0	526,8	304,1	408,8	416,8	8,0
Sécurité publique	1,2	0,0	0,0	0,0	0,4	21,6	22,0	0,4
Transport	853,4	704,7	661,0	533,5	531,0	940,3	959,2	18,9
TOTAL	4 338,1	4 529,9	5 327,1	5 886,1	5 181,9	4 242,1	4 326,8	84,7

Revenus par activité (MAMH)

(en millier \$)



Revenus par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Revenus réels				Revenus au	Budget		Variation
	2015	2016	2017	2018	31-juil-19	2019	2020	2019 / 2020
Administration générale								
Cour municipale et magistrature	138,3	140,7	157,8	205,4	218,0	66,7	68,0	1,3
Administration, finances et approvisionnement	0,0	1,2	2,8	0,0	7,7	0,0	0,0	0,0
Gestion de l'information	6,2	24,8	0,0	8,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Greffes	4,3	4,7	4,7	5,0	3,3	3,0	3,1	0,1
Rel. avec les citoyens et communications	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,4	0,4	0,0
Autres - Administration générale	477,3	88,4	31,4	1,3	0,0	66,3	67,6	1,3
Sous-total	626,2	259,9	196,8	219,7	229,0	136,4	139,1	2,7
Aménagement, urbanisme et développement								
Aménag. du territoire, réglementation et zonage	94,4	90,0	327,5	0,0	3 989,8	138,0	138,0	0,0
Émission des permis et inspections	1 915,7	2 432,1	3 089,2	4 306,6	0,0	2 430,1	2 485,1	55,0
Biens patrimoniaux	0,5	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Industries et commerces - Prom. et dév.écon.	27,7	12,8	17,4	2,4	0,0	5,4	7,3	1,9
Sous-total	2 038,3	2 535,9	3 434,1	4 309,0	3 989,8	2 573,5	2 630,4	56,9

Revenus par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Revenus réels				Revenus au 31-juil-19	Budget		Variation 2019 / 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Autres activités - Revenus								
Revenus non attribuables	139,2	129,6	69,6	90,6	103,2	94,2	90,6	(3,6)
Sous-total	139,2	129,6	69,6	90,6	103,2	94,2	90,6	(3,6)
Santé et bien-être								
Autres - Santé et bien-être	0,0	0,0	0,0	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sous-total	0,0	0,0	0,0	23,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Hygiène du milieu								
Réseau de distribution de l'eau potable	163,4	224,7	238,0	117,8	17,9	54,0	55,1	1,1
Réseaux d'égout	28,5	37,8	55,8	24,0	5,4	0,0	0,0	0,0
Déchets domestiques et assimilés - collecte et transport	33,1	33,1	0,0	33,1	0,0	3,3	3,4	0,1
Matières recyclables - collecte sélective - collecte et transport	51,2	0,0	12,8	8,6	1,1	0,0	0,0	0,0
Matières recyclables - collecte sélective - tri et conditionnement	9,5	0,1	0,0	0,0	0,0	10,0	10,2	0,2
Sous-total	285,7	295,7	306,6	183,5	24,3	67,3	68,7	1,4

Revenus par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Revenus réels				Revenus au 31-juil-19	Budget		Variation 2019 / 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Loisirs et culture								
Loisirs et culture - Dir., adm. et soutien - À répartir	0,0	2,5	25,5	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Exploitation des centres commun. - Act. récréatives	142,2	135,1	207,6	157,8	72,2	162,8	166,1	3,3
Exploitation des arènes et patinoires	144,2	168,5	228,2	210,4	133,6	148,6	151,6	3,0
Exploitation des piscines, plages et ports de plaisance	8,6	9,7	12,5	21,6	3,7	25,0	25,5	0,5
Horticulture et arboriculture	16,5	30,3	34,9	0,0	0,0	4,0	4,0	0,0
Entretien et aménag. des parcs et terrains de jeux	21,7	180,5	85,5	38,4	65,8	0,0	0,0	0,0
Exploitation des parcs et terrains de jeux	10,8	22,2	12,1	0,0	0,0	11,7	11,9	0,2
Autres - Activités récréatives	1,8	4,6	5,7	3,4	1,0	9,0	9,2	0,2
Centres communautaires - Activités culturelles	48,3	1,6	0,0	1,4	0,0	0,0	0,0	0,0
Bibliothèques	0,0	49,1	47,0	53,7	27,8	47,7	48,5	0,8
Sous-total	394,1	604,1	659,0	526,8	304,1	408,8	416,8	8,0
Sécurité publique								
Fourrière municipale et contrôle des animaux	1,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1,6	2,0	0,4
Autres - Sécurité publique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	20,0	20,0	0,0
Sous-total	1,2	0,0	0,0	0,0	0,4	21,6	22,0	0,4

Revenus par activité (MAMH) - détail

(en millier \$)

	Revenus réels				Revenus au 31-juil-19	Budget		Variation 2019 / 2020
	2015	2016	2017	2018		2019	2020	
Transport								
Transport - Soutien tech. et fonct. - À répartir	149,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nettoyage et balayage des voies publiques	0,0	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Entretien et réparation des chaussées et trottoirs	474,6	447,5	435,9	258,2	474,5	504,1	514,3	10,2
Déblaiement et chargement de la neige	17,9	17,0	23,1	20,4	0,0	8,0	8,2	0,2
Éclairage des rues	21,2	5,3	10,8	20,4	3,4	5,0	5,0	0,0
Exploitation des stationnements	190,2	234,4	191,2	234,4	53,0	423,2	431,7	8,5
Autres - Transport	0,3	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Sous-total	853,4	704,7	661,0	533,5	531,0	940,3	959,2	18,9
TOTAL	4 338,1	4 529,9	5 327,1	5 886,1	5 181,9	4 242,1	4 326,8	84,7

10.03 - Présentation du Programme triennal d'immobilisations 2020-2022 de l'arrondissement du Sud-Ouest



Investissements 2019

Vision globale

	Valeur des travaux d'investissements en cours de réalisation 2019
Infrastructures urbaines	9 600 000 \$
Parcs	5 590 000 \$
Immeubles	9 930 000 \$
Ruelles vertes	485 000 \$

Investissements 2019

Infrastructures urbaines - exemples

Investissement de 9 600 000 \$ dans les rues et trottoirs du Sud-Ouest, incluant diverses mesures d'apaisement de la circulation

- Programme de réfection routière
 - 1 620 m de rue
 - 4 225 m² de trottoirs
- Mise en place de nouvelles mesures d'atténuation
 - 34 dos d'âne
 - 15 nouvelles saillies simples
 - 12 nouvelles saillies doubles
 - 4 saillies intermédiaires
 - 1 mail central végétalisé
- Travaux en régie (Travaux publics)
 - 867 m² de trottoirs



Investissements 2019

Parcs - exemples

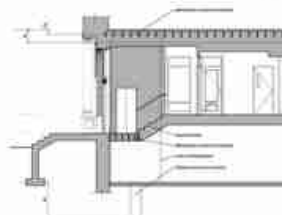
- Réaménagement du parc de la Traite-des-fourrures
- Investissement 2 023 000 \$
- Parc Daisy-Peterson-Sweeney
- Investissement 680 000 \$
- Parc Campbell-Ouest et Parc Vinet, jeux d'eau
- Investissement 1 364 000 \$
- Carré Hibernia, chalet et pataugeoire
- Investissement 1 523 000 \$



Investissements 2019

Immeubles - exemples

- Piscine Sir-George-Étienne-Cartier et pavillon des baigneurs
- Investissement 6 490 000 \$
- Pavillon des aînés
- Investissement 2 970 000 \$
- Ascenseur de la bibliothèque Georges-Vanier
- Investissement 470 000 \$



Investissements 2019

Ruelles vertes - exemples

- d'Yamaska (entre Notre-Dame et Sainte-Marie)
- Liverpool (côté ouest, entre Charon et Coleraine)
- Jogues (entre Jogues et de Montmagny, au sud de Springland)
- Hurteau (entre Hurteau et Dumas, au sud de Springland)
- Victore Rousselot (derrière l'école entre Rose-de-Lima et Bérard)
- Sainte-Marie (entre chemin de la Côte St-Paul et d'Yamaska)
- Investissement 485 000 \$





Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Vision globale – Arrondissement du Sud-Ouest

en milliers \$ (montants nets des ristournes de taxes)	2020	2021	2022
Infrastructures urbaines	2 300	2 350	1 475
Parcs	1 081	1 100	3 354
Immeubles	2 043	2 076	700
Divers programmes	415	313	310
TOTAL	5 839	5 839	5 839

Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Infrastructures urbaines

En milliers \$ (montants nets des ristournes de taxes)	PTI			FINANCEMENT AU COMPTANT (surplus ou fonds des parcs)		
	2020	2021	2022	2020	2021	2022
INFRASTRUCTURES URBAINES	2 300,0	2 350,0	1 475,0	1 100,0	0,0	0,0
Programme de réaction routière (PRR)	1 100,0	1 100,0	1 100,0	1 000,0	0,0	0,0
Réfection routière	✓	✓	✓			
Accessibilité universelle et corridors d'autonomie						
Boulevard Monk	✓	✓	✓	✓		
Programme de création d'îlots de fraîcheur	350,0	350,0	0,0	100,0	0,0	0,0
Ruelles vertes - aménagement Sud-Ouest	✓	✓		✓		
Programme de piétonisation des rues	850,0	100,0	75,0	0,0	0,0	0,0
Place saint-Henri et rue Charlebois		✓				
Piétonisation - Parvis de Biencourt	✓					
Piétonisation - rue Island	✓	✓				
Piétonisation - rues saint-Ambroise / Alwater			✓			
Programme d'apaisement de la circulation	0,0	300,0	300,0	0,0	0,0	0,0
Mesures d'apaisement de la circulation ¹	✓	✓	✓			
Installation de saillis - trottoirs ¹	✓	✓	✓			

1. En 2020, des sommes reportées du PTI des années antérieures sont utilisées pour effectuer les travaux d'apaisement de la circulation et l'installation de saillis-trottoirs.

Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Parcs

En milliers \$
(montants nets des ristournes de taxes)

✓ Dépenses en lien avec le projet seront engendrées

Description	PTI		
	2020	2021	2022
PARCS	1 081,0	1 100,0	3 354,0
Programme de mise à niveau - PARCS	381,0	350,0	3 239,0
Divers parcs et gradins / clôtures / sentiers	✓	✓	✓
Remplacement des jeux dans les parcs (balançoires, mobiliers, glissades, structures en cordage)	✓	✓	✓
Bande de patinoire permanente	✓		
Parc Square Sainte-Elisabeth ²	✓		
Ignace-Bourget (pente à neige)	✓		
Parc Herb-Trawick ³	✓		
Parc Lacasse ³	✓		
Éméry-Sauvé			✓
Parc des Cordonniers			✓
Parc des Chaudronniers			✓
Parc Campbell-Ouest			✓
Allée des tanneries - Plan de développement urbain, économique et social (PDUES-Turcot)			✓

2. En 2020, des sommes provenant du programme corporatif des parcs locaux financeront les travaux dans le parc Sainte-Elisabeth.

3. En 2020, des sommes reportées du PTI des années antérieures sont utilisées pour effectuer les travaux pour les parcs Herb-Trawick et Lacasse.

Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Parcs - suite

En milliers \$
(montants nets des ristournes de taxes)

✓ Dépenses en lien avec le projet seront engendrées

Description	PTI		
	2020	2021	2022
PARCS	1 081,0	1 100,0	3 354,0
Programme d'agriculture urbaine	0,0	100,0	115,0
Agriculture urbaine ⁴	✓	✓	✓
Terrain adjacent Gadbois / chemin de la Côte-Saint-Paul - agriculture urbaine			✓
Programme de développement des parcs	700,0	650,0	0,0
Parc du Lac-à-la-Louise	✓		
Rue Ropery - aménagement	✓		
Parc Philippe-Lalonde	✓		
Parc d'Argenson et Belt Line du canal de Lachine		✓	

4. En 2020, des sommes reportées du PTI des années antérieures sont utilisées pour effectuer les investissements en agriculture urbaine

Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Immeubles

En milliers \$
(montants nets des ristournes de taxes)

✓ Dépenses en lien avec le projet seront engendrées

Description	PTI		
	2020	2021	2022
IMMEUBLES	2 043,0	2 076,0	700,0
Programme de mise à niveau - IMMEUBLES	870,0	2 076,0	700,0
Divers projets d'aménagement des immeubles	✓	✓	✓
Toitures	✓	✓	✓
Piscine Ignace-Bourget (bassin et filtration) et pataugeoire		✓	
Chalet de parc Clifford	✓		
Rénovations mineurs chalets de parcs		✓	✓
Mise à niveau des blocs sanitaires - diverses installations	✓	✓	✓
Programme de mise aux normes - IMMEUBLES	1 123,0	0,0	0,0
Complexe Gadbois - mise aux normes des arénas	✓		
Projets de développement immobilier	50,0	0,0	0,0
Carrefour communautaire - Ville-Émard	✓		

Plan triennal d'immobilisations 2020-2022

Divers

✓ Dépenses en lien avec le projet seront engagées

En milliers \$ (montants nets des ristournes de taxes)	FTI			FINANCEMENT AU COMPTANT (surplus ou fonds des parcs)		
	2020	2021	2022	2020	2021	2022
Divers programmes	415,0	313,0	310,0	500,0	0,0	0,0
Informatique et électronique	✓	✓	✓			
Mobilier urbain	✓	✓	✓			
Petits équipements	✓	✓	✓			
Infrastructures (éclairage)	✓	✓	✓			
Acquisition de terrains (parcs - Jardin des Motards + terrain adjacent à Gadbois)	✓					
Acquisition de terrains (réserves foncières pour l'habitation / besoins communautaires)				✓		

10.04 - Période de commentaires des élus

Le maire Dorais aborde les sujets suivants :

1. Remerciements au comité de direction pour la préparation du budget de fonctionnement et du PTI – permet d'atteindre les objectifs d'efficience de l'organisation et de comptabilisation des activités – budget présenté respecte les consignes de la ville-centre – budget équilibré tel qu'exigé par la Loi – Budget répond aux priorités de l'administration montréalaise, aux priorités de l'arrondissement et aux demandes citoyennes;
2. Programme triennal d'immobilisations : présentation différente – répond à l'objectif d'être plus compréhensible.

10.05 - Période de questions et commentaires du public

Aucune question.

10.05

CA19 22 0283

Adoption des prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2020 (dossier 1197279020)

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Alain Vaillancourt

ET RÉSOLU :

D'adopter les prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1197279020

CA19 22 0284**Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2020-2022 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1197279021)**

Il est proposé par Benoit Dorais

appuyé par Sophie Thiébaud

ET RÉSOLU :

D'entériner la planification budgétaire et la programmation des projets d'investissements 2020-2022 de l'arrondissement du Sud-Ouest;

De soumettre au comité exécutif, la programmation budgétaire du Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2020-2022, conformément à l'article 144.5 de la Charte de la Ville Montréal, métropole du Québec (RLRQ, chapitre C-11.4);

La répartition de l'enveloppe triennale étant la suivante :

	2020	2021	2022	Total
Programme triennal d'immobilisations	5 839 000 \$	5 839 000 \$	5 839 000 \$	17 517 000 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.02 1197279021

Période de questions et d'informations réservée aux conseillers

Aucun commentaire.

70.01

À 19 h 51, tous les points à l'ordre du jour ayant été traités, le maire déclare la séance levée.

Benoit Dorais
Maire d'arrondissement

Daphné Claude
Secrétaire d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 15 octobre 2019.

Initiales Daphné Claude